tex

mutina + raw edges

“Se ci guardiamo intorno, ci accorgiamo che quasi ogni oggetto ha una particolare finitura, sia esso un materiale naturale, sia esso handmade. Più che creare noi ex novo altre texture, abbiamo ricercato l’effetto impronta e costruito un nostro book tattile di riferimento ricavando calchi in plastilina delle superfici di oggetti e materiali per noi interessanti”.

“Looking around us, almost every object has its own particular texture, whether it is a natural or a handmade material. Rather than designing new textures by ourselves, we have reached a print effect and created our reference tactile library by placing plasticine on objects and materials we thought were interesting”.

Yael Mer - Shay Alkalay

raw edges

Nati entrambi a Tel Aviv nel 1976, Yael Mer e Shay Alkalay hanno studiato alla Bezalel Art & Design Academy di Gerusalemme per poi approdare a Londra, dove, dopo il diploma al Royal College of Art nel 2006, hanno fondato il Raw-Edges Design Studio. Yael ama piegare come fogli sottili strati dei materiali piú vari generando volumi curvi e forme funzionali. Shay ha un profondo interesse per il modo in cui le cose si muovono, funzionano e interagiscono. I due diversi approcci convergono nella creazione di progetti inediti, frutto di una spiccata sensibilità ambientale. Il 2009 é stato un anno importante: oltre a ricevere l'Elle Decoration International Design Award per Stack di Established & Sons, nella sezione Furniture, a Design Miami/Basel sono stati insigniti del Designers of the Future Award 2009. Collaborano con diversi produttori e brand internazionali come Arco, Cappellini, Bauhaus Ceramic Japan, Established & Sons e Stella McCartney.

Both born in Tel Aviv in 1976, Yael Mer and Shay Alkalay studied at the Bezalel Art & Design Academy in Jerusalem before moving to London. After obtaining a diploma from the Royal College of Art in 2006, they founded the Raw Edges Design Studio. Yael likes to fold slim layers of all sorts of material as if they were paper, creating curved volumes and functional forms, while Shay has a passionate interest in a world where things move, function and interact. These two different approaches come together to create a series of original projects, characterised by a keen sensitivity towards the environment. 2009 was an important year: in addition to the Elle Decoration International Design Award for Stack by Established & Sons, in the Furniture section, at Design Miami/Basel the duo received the Designers of the Future Award 2009. They work with a number of international brands and producers, such as Arco, Cappellini, Bauhaus Ceramic Japan, Established & Sons and Stella McCartney.

L’idea di una collezione ceramica ricca e multicolore ispirata alle texture tessili è stato il punto di partenza del progetto sviluppato dallo studio Raw Edges di Londra per Mutina. “Riuscire a creare una texture tangibile è la vera sfida quando si disegnano piastrelle in ceramica”, affermano i due giovani designer. “A sorpresa sono state proprio le texture tessili a condurci alla definizione della nuova collezione Tex. La forma della piastrella è un ingrandimento semplificato della lavorazione a maglia di base: osservando attentamente un tessuto lavorato a maglia, si può vedere una ripetizione di cuciture, allineate in file simmetriche una di fianco all’altra. I rombi possono essere disposti in tre pattern principali, ognuno dei quali ha un impatto differente. La collezione ha 8 differenti colori, ciascuno declinato in tre tonalità, un mix ispirato proprio al design tessile, dove un solo tipo di tessuto può essere costituito dalle diverse sfumature di un filato. Per amplificare l’effetto sorpresa e stimolare la creatività e personalizzazione, le tre tonalità saranno inserite in modo casuale nel packaging di Tex così che, durante la posa delle piastrelle, si potranno ottenere composizioni inaspettate. Allo stesso modo, sono previsti i Runner, installazioni su rete con pattern predefiniti, simili a mosaici. I Runner permetteranno di collocare gli elementi grafici in posizioni particolari sia a rivestimento che a pavimento (ad esempio a cornice, come elemento centrale o pattern lineare). La produzione di Tex è artigianale e consente a noi e a Mutina la varietà delle texture, l’autenticità dei colori e le qualità tattili dello smalto. Inoltre la verniciatura colorata e naturale applicata alla ceramica bianca crea una lucentezza irregolare in alcuni luoghi e più satura in altri”.

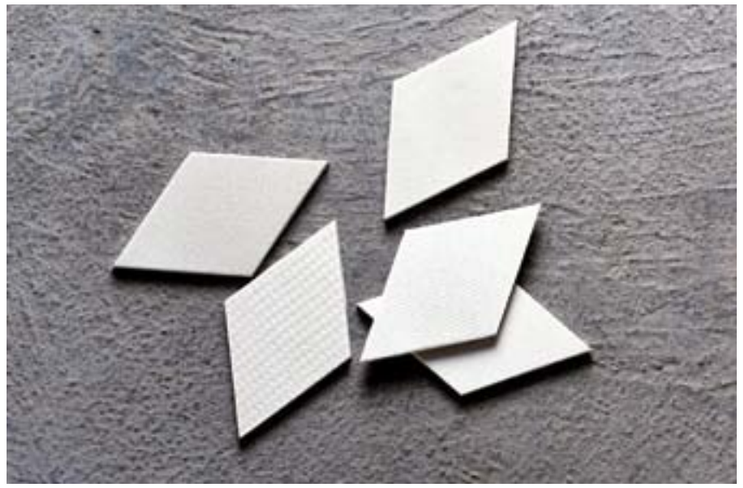
A rich multi-colored ceramic tile collection inspired by textiles textures was the starting point of the new project designed for Mutina by Raw Edges studio in London. “Creating a tangible texture is one of the challenges when designing ceramics tiles”, the two young designers state. “Looking around us, almost every object has its own particular texture, whether it’s a natural or a handmade material. Rather than designing new textures by ourselves, we have reached a print effect and created our reference tactile library by placing plasticine on objects and materials we thought were interesting. To our surprise, it were the textures taken from textiles which have led us to define the new collection Tex. The shape of the tile is a simplified enlargement of the basic knitted stitch: when looking carefully into a knitted textile, a repetition of stitches can be seen aligned in symmetric rows next to each other. This rhombus can be arranged in three main fashions, each of which has a different impact. The collection has eight different colors, each of which contains a group of three shades. This triple shade mixture was inspired as well by textile design, re-creating the feel of the different tones of the yarn. To enhance the surprise effect and to increase the creativity and personalization, the three shades will be placed randomly in the packages; by this, when installing Tex, arbitrary arrangements could be achieved. On the other hand, in addition to the single tiles installation, premade patterns named Runner, will be arranged on a mesh similarly to mosaics settings. These meshes will allow locating graphic elements in particular places on the wall or on the floor (for instance, as a frame to the room, a central element or a linear pattern). The production of Tex is artisanal and enables a large multiplicity of textures, the verity of colors and the tactile qualities of the glaze. In addition, the colorful and natural glaze applied on a white ceramics creates an irregular effect in certain places, while a more saturated one in others”.

---

this is ... tex

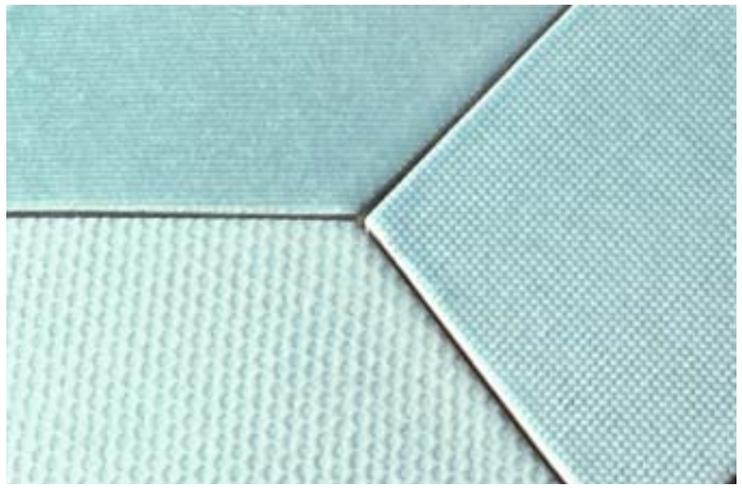
unico formato 11,5x20 cm - only size 11,5x20 cm

texture tattili - tactile textures

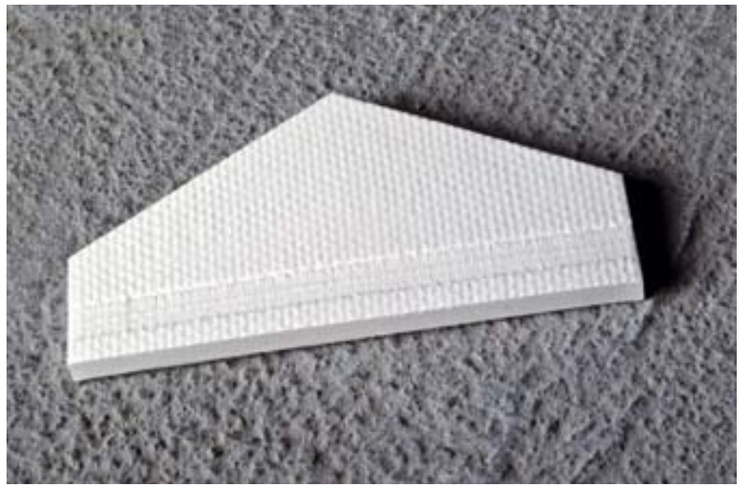


5 texture miscelate random - 5 textures mixed randomly

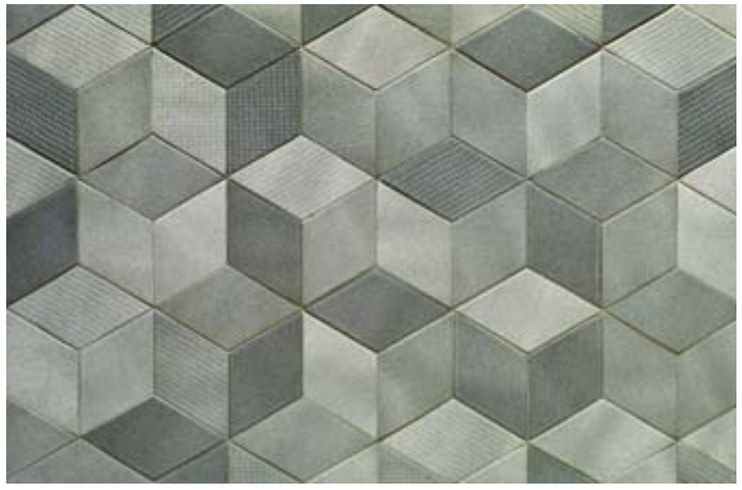
8 colori - 8 colours



3 tonalità per ogni colore - 3 shades four each colour



1 elemento battiscopa - 1 skirting element



3 schemi di posa differenti - 3 main laying patterns

all tex

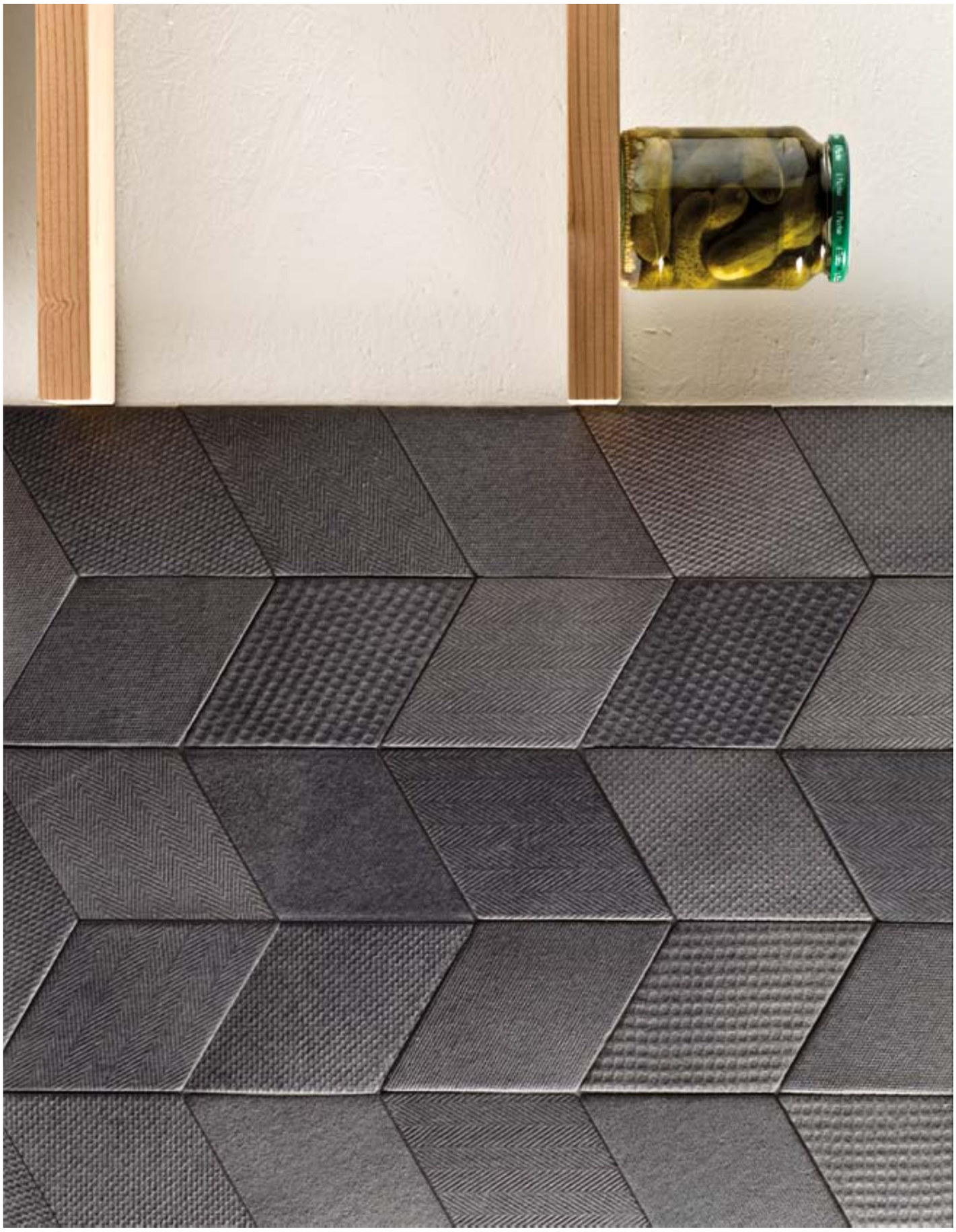
---

this is ... tex

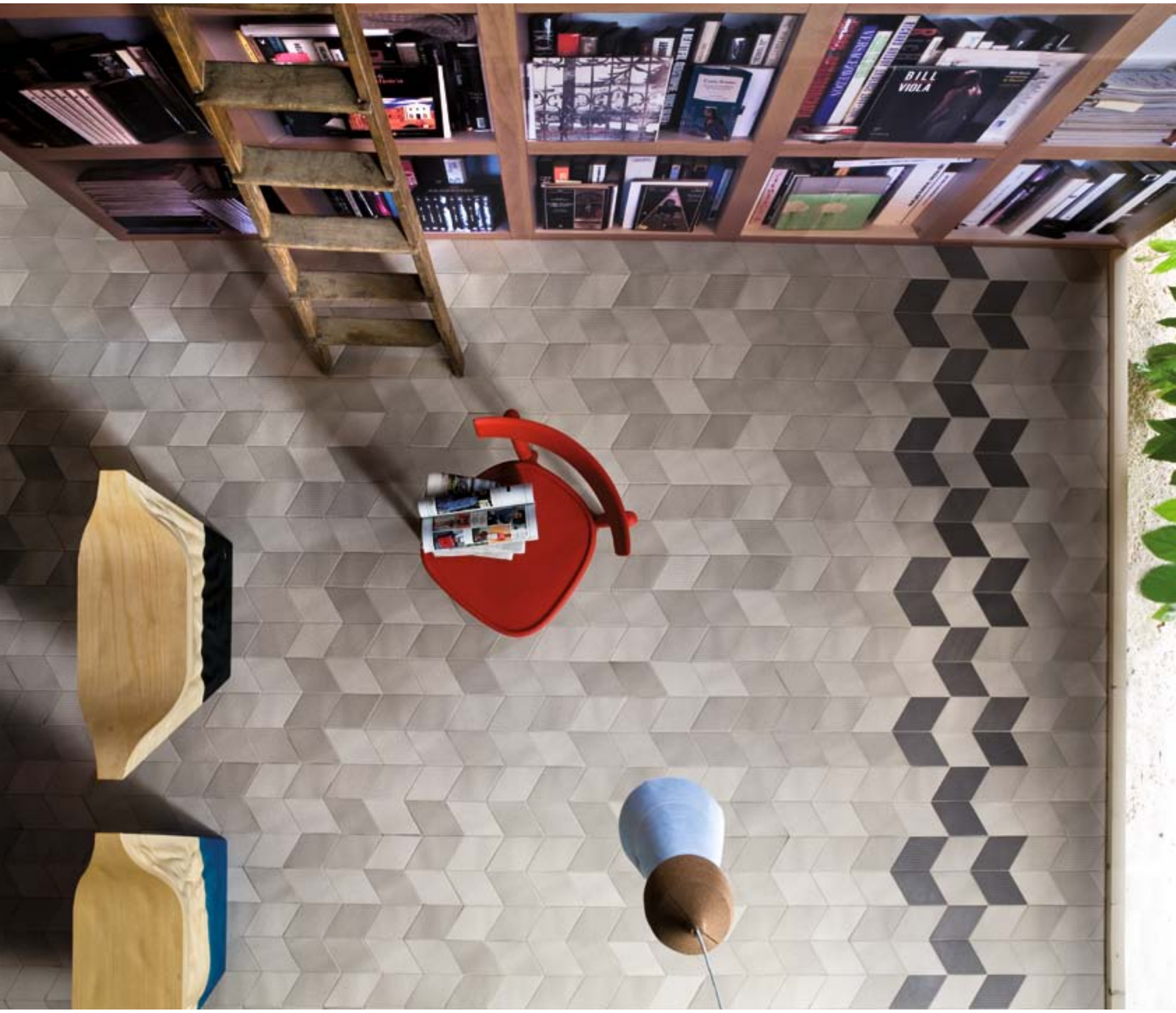
tex white - tex cream - tex yellow

tex white - tex cream - tex yellow

tex olive - tex black battiscopa

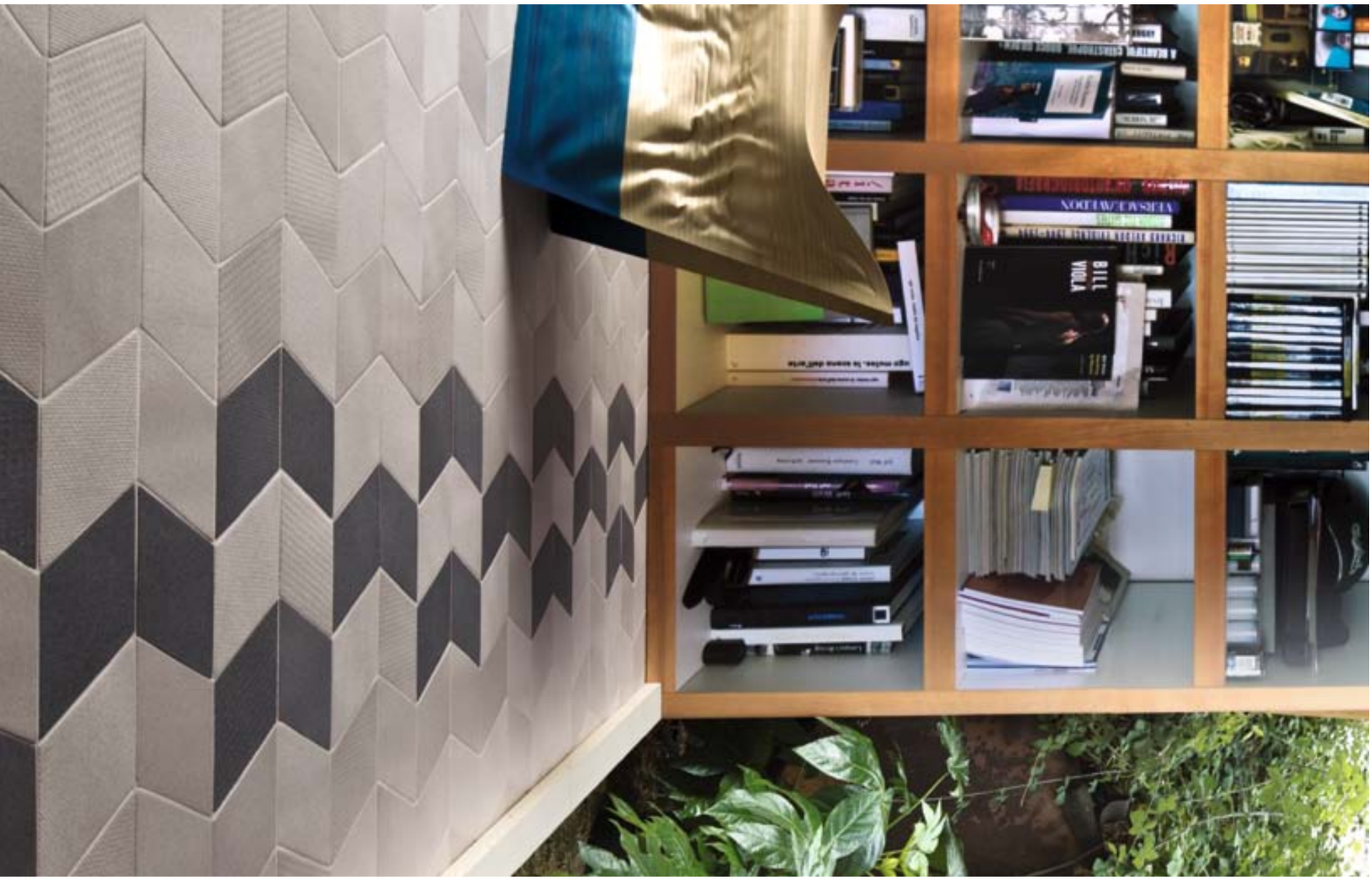


tex black

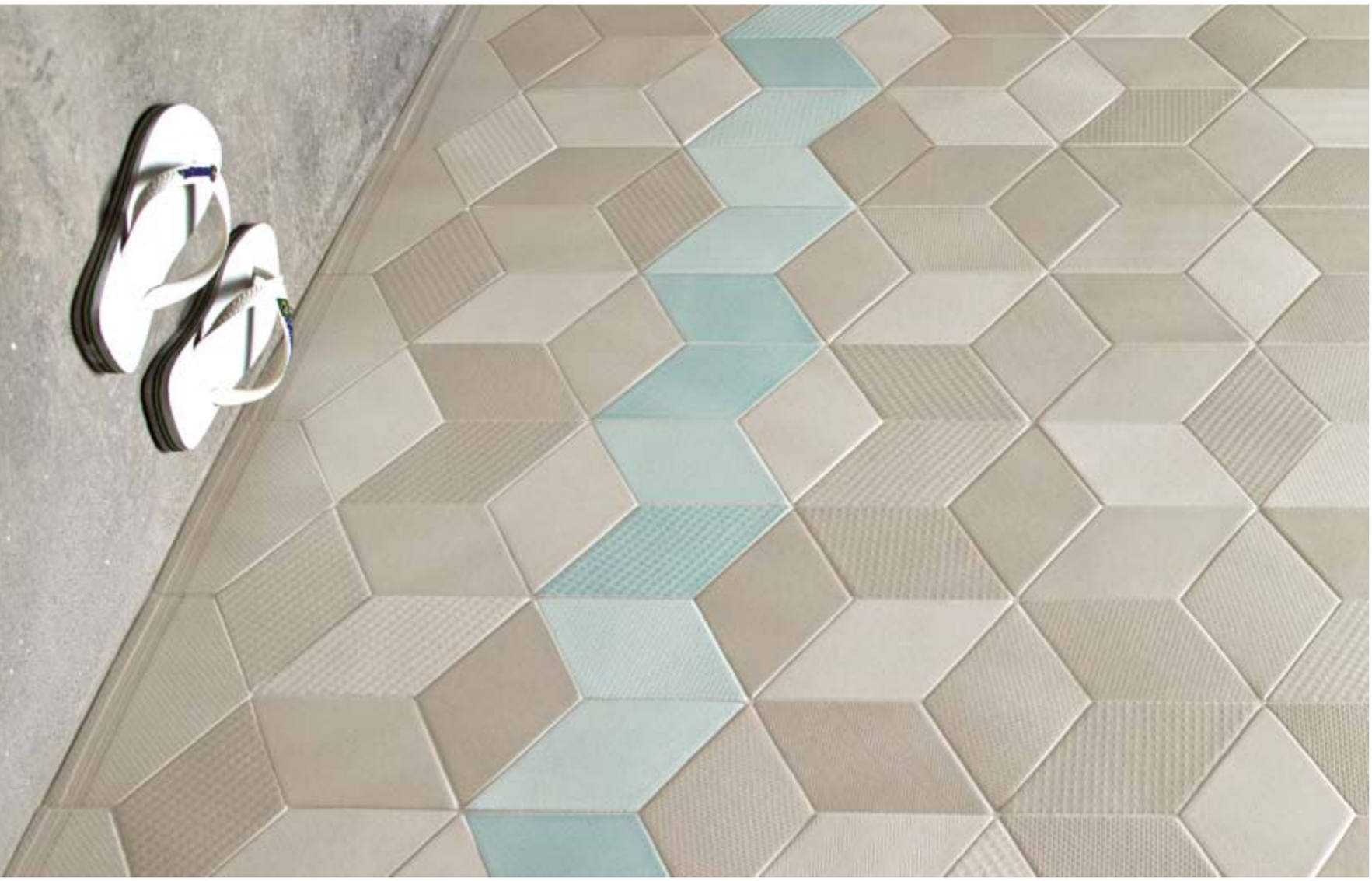


tex grey - tex black

tex grey - tex black



tex cream - tex blue



tex cream - tex blue - tex cream battiscopa

tex_brown

tex yellow - tex white - tex white battiscopa

tex blue - tex cream - tex white - tex blue battiscopa

tex blue - tex cream - tex white - tex blue battiscopa

La collezione Tex rientra nella tipologia dei prodotti “artisanal” di Mutina. Prodotta per estrusione e tagliata a crudo, presenta cinque diverse texture ottenute imprimendo sulla superficie dei disegni a rilievo. Viene poi smaltata attraverso un processo automatico che consente di realizzare per ciascun colore tre toni in ugual percentuale prima di indirizzarla verso un ciclo di cottura in cui si raggiungono temperature fino a 1.100°. Il prodotto così ottenuto presenta una superficie assolutamente opaca, leggermente strutturata ma morbidissima al tatto, facile da pulire perché pensata all’utilizzo sia a rivestimento che a pavimento. Ciascun rombo in formato 11,5x20cm ed avente spessore 10mm, pur presentando piccole irregolarità dimensionali volute dai designer, si posa agevolmente accostando le piastrelle l’un l’altra e stuccando le fughe in tono su tono.
La serie Tex rappresenta un ottimo risultato ottenuto combinando una produzione interamente artigianale e le più moderne tecnologie di applicazione e definizione del colore.

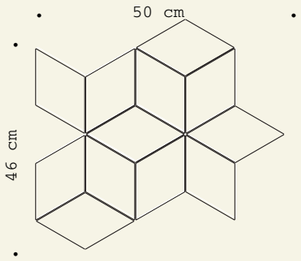
Tex collection is part of the “handmade” products range by Mutina. It is produced by extrusion and then raw cut. It presents 5 different textures, obtained by pressing on the surface relief-patterns. The tile is then glazed using an automatic process which enables the realization in the same percentage of 3 different shades for each color. The tile finally undergoes a baking process which reaches temperatures up to 1.100°. The obtained product has an absolutely matt surface, slightly structured but very soft to the touch, which is also very easy to clean since thought both for wall and floor covering. Each rhombus in size 11,5x20cm and with thickness 10mm, is easily fixed pulling the tiles close to each other and using a matching grout, even if they have some small size irregularities made on purpose by the designers. Tex collection reaches a perfect result obtained combining a completely handmade production to the newest technologies for the application and definition of the color.

sizes
colours
technical features
packing

tex sizes

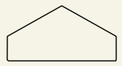
design Raw Edges 2012
production artisanal
material impasto trafilato smaltato - glazed extruded body
thickness 10
*misure nominali - nominal sizes

11,5·20
* 4 1/2" · 8"



runner 50·46
* 18 7/64" · 19 11/16"

complementary pieces



10,5·20
*4 1/8"· 8"
battiscopa - skirting

tex colours

cream

brown

white

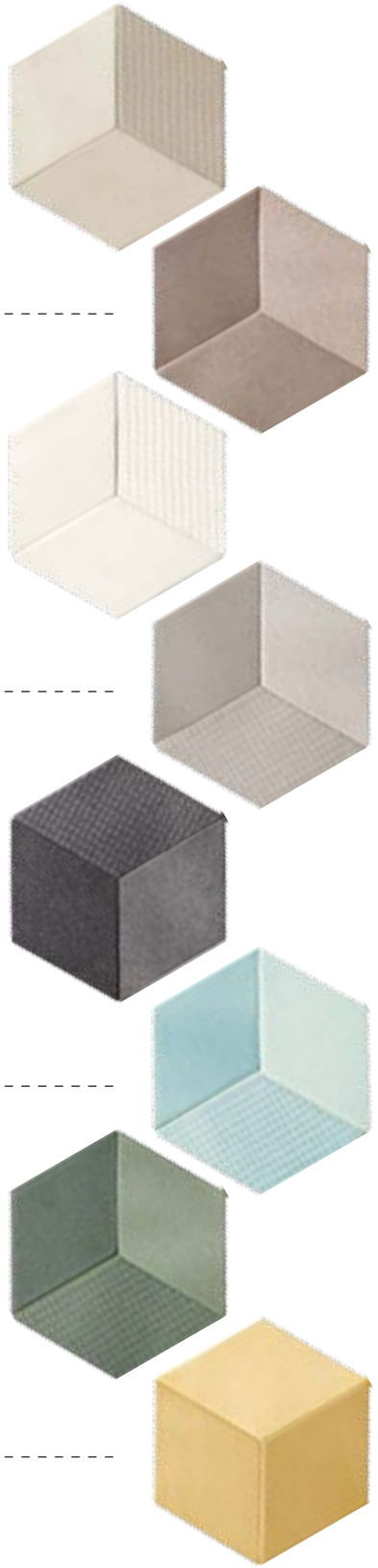
grey

black

blue

olive

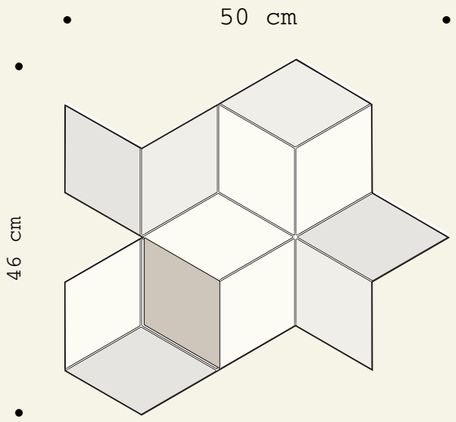
yellow

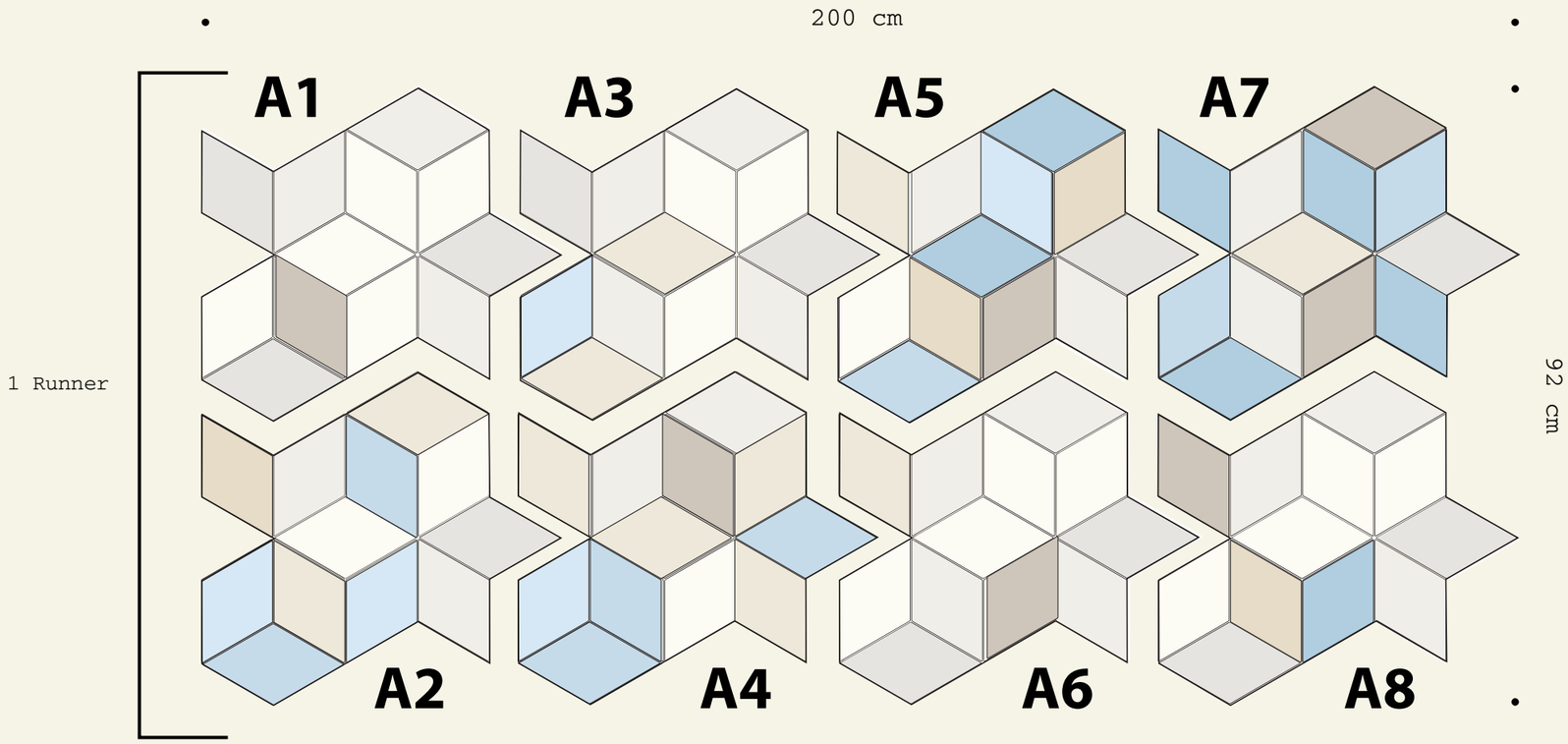


tex runner

Il Runner è un elemento composto da 12 rombi di vari colori già posati su rete per la realizzazione facilitata di svariate decorazioni.
The Runner is an element composed by 12 rhombus of different colours already set on mesh, so to make the realization of several decors easier.

Ogni Runner è composto da 8 moduli diversi, non vendibili separatamente ed inclusi in un unico imballo, che permettono di creare molteplici combinazioni.
Each Runner is composed by 8 different patterns, not singularly sold and already included in one single package, which enable the realization of many combinations.





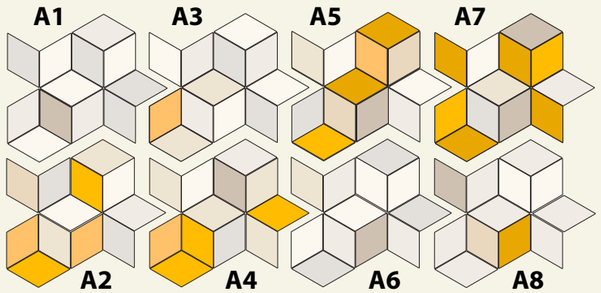
1 Runner = 8 moduli = 1,12 mq - 1 Runner = 8 patterns = 1,12 sqm

Esistono 10 Runner: ognuno abbinato a ciascun colore della collezione, per il colore white ce ne sono 3.
There are 10 Runners, each of which combined to every colour of the collection. For the white one there are 3 of them.

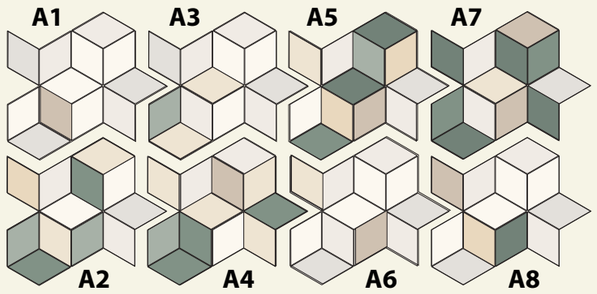
tex runner colours

10 Runner, ognuno composto da 8 moduli diversi, in abbinamento ai colori della collezione
10 Runners, each of which is composed by 8 different patterns, matching with the colours of the collection.

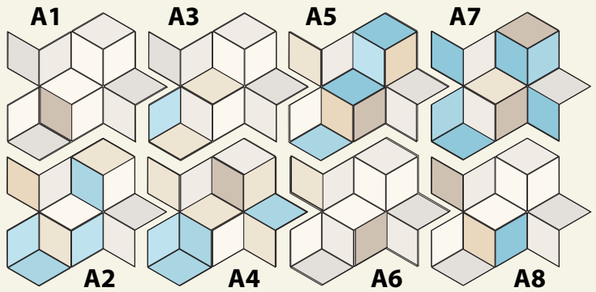
runner 1 WHITE
(white + yellow & cream)



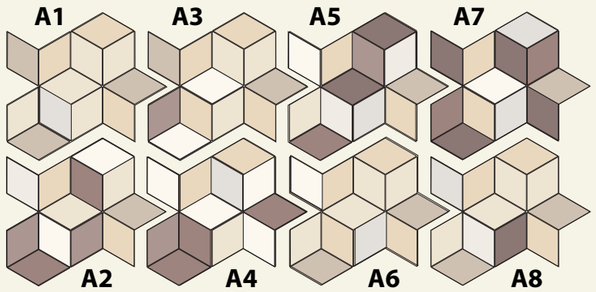
runner 2 WHITE
(white + olive & cream)



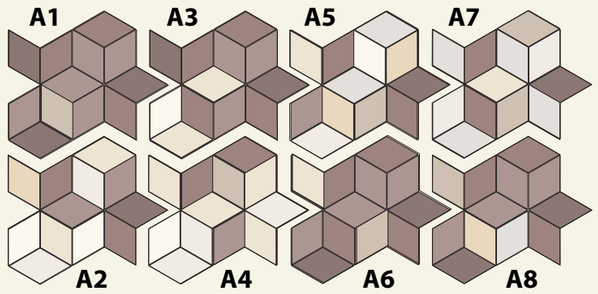
runner 3 WHITE
(white + blue & cream)



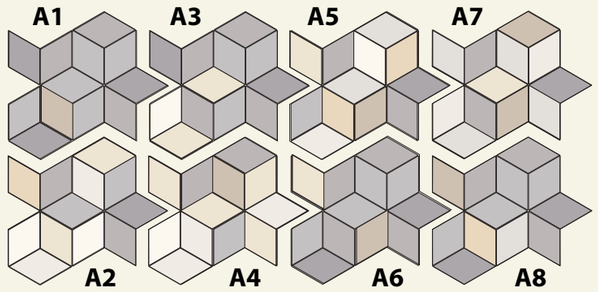
runner 4 CREAM
(cream + brown & white)



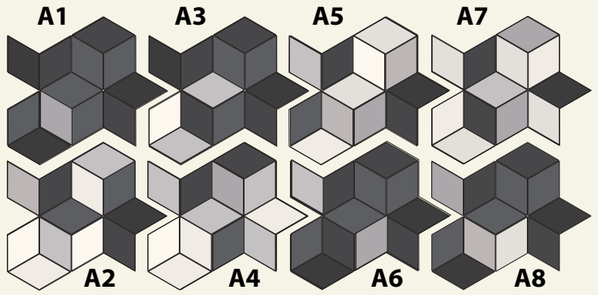
runner 5 BROWN
(brown + cream & white)



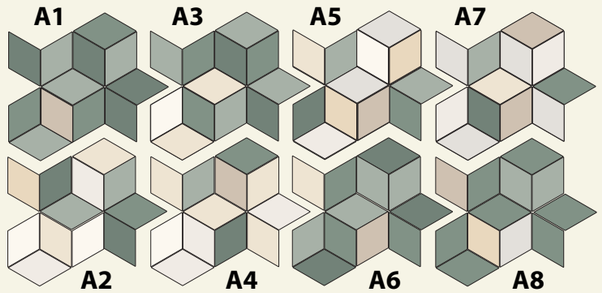
runner 6 GREY
(grey + cream & white)



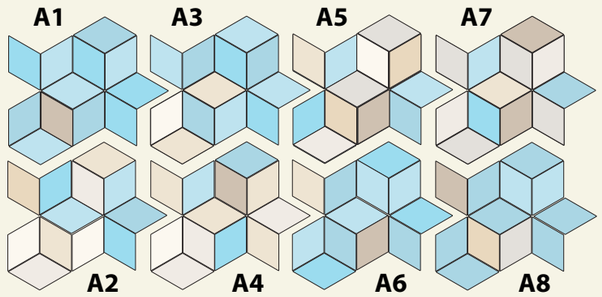
runner 7 BLACK
(black + grey & white)



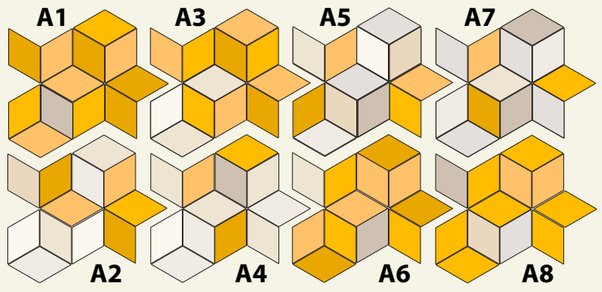
runner 8 OLIVE
(olive + cream & white)

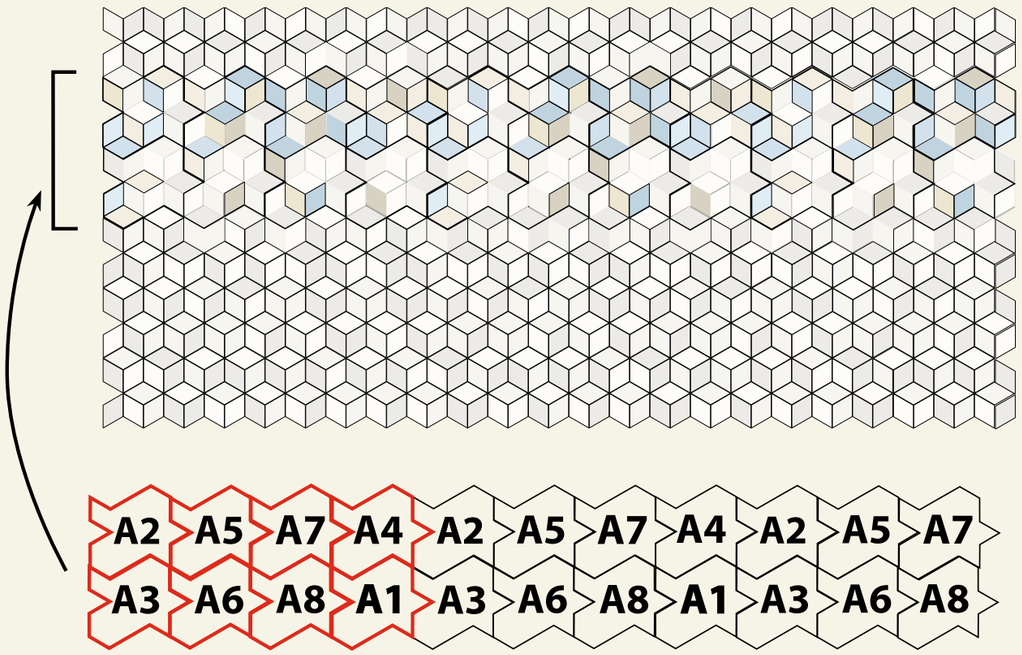


runner 9 BLUE
(blue + cream & white)



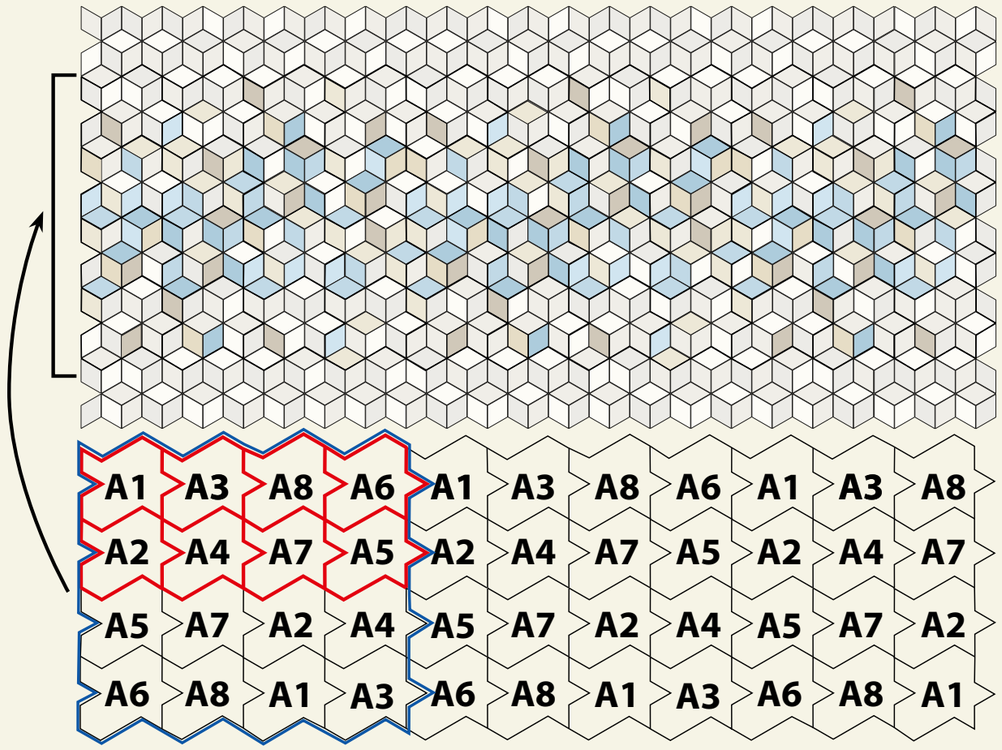
runner 10 YELLOW
(yellow + cream & white)





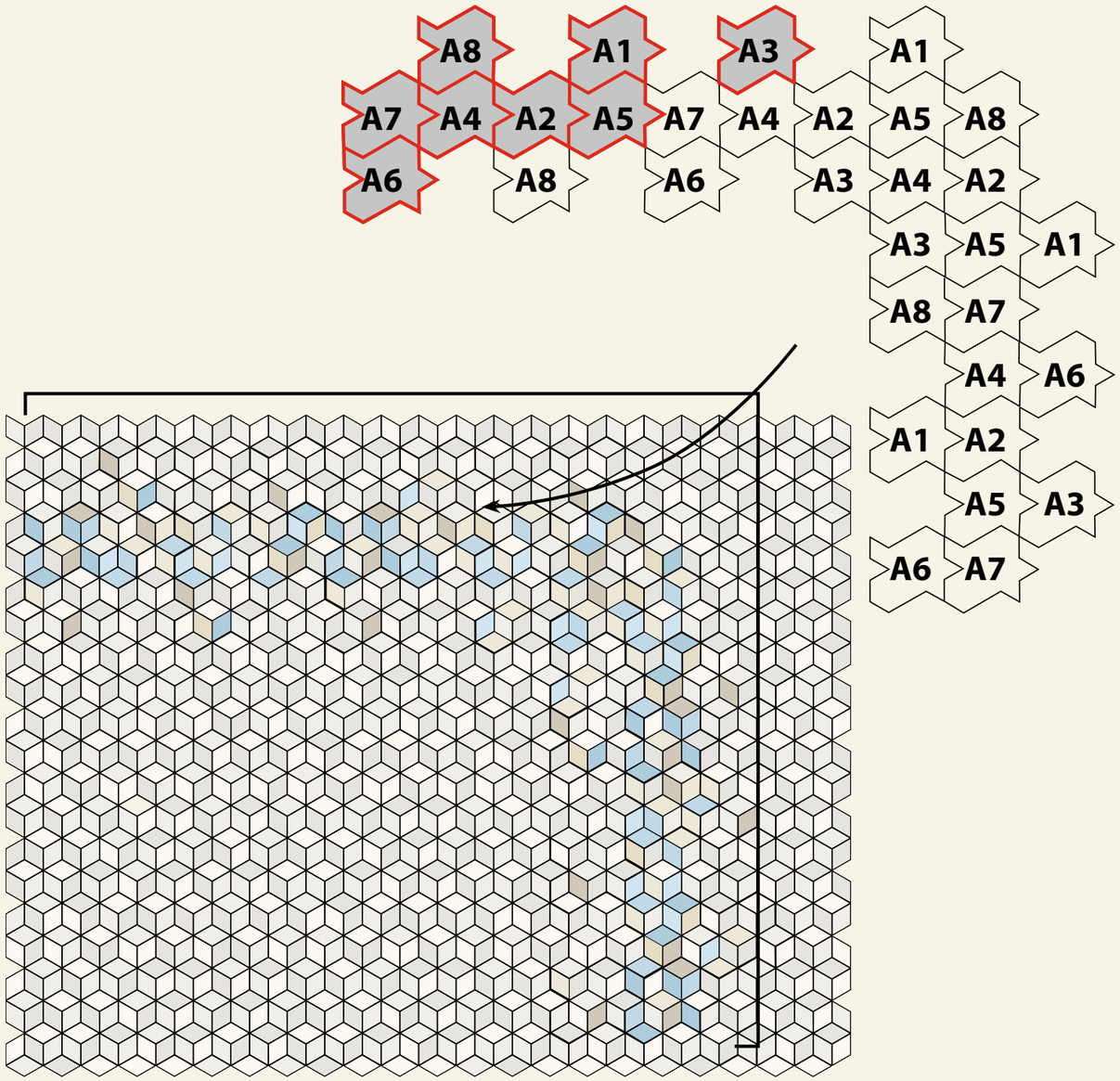
Esempio di posa 1 - Laying scheme 1

Composizione singola - Single composition



Esempio di posa 2 - Laying scheme 2

Composizione doppia - Double composition



Esempio di posa 3 - Laying scheme 3

Composizione libera - Free composition

tex technical features

BIII GROUP

norma standard	caratteristiche features	valore prescritto value required	tex
EN 101	durezza superficiale (scala mohs) surface hardness (scala mohs)	> 5	6
ISO 10545/9	resistenza agli sbalzi termici resistance to thermal shock	nessuna alterazione visibile no visible alteration	resiste resistant
ASTM C484		no samples must show visible defects	unaffected
ISO 10545/13	resistenza agli attacchi chimici resistance to chemical attacks	nessuna alterazione visibil no visible alteration	resiste GA - GLA - GHA resistant GA - GLA - GHA
ASTM C650			unaffected
ISO 10545/4	resistenza alla flessione breaking strength	≥12 N/mm2	26,9 N/mm2
DIN 51130 - 04		valori medi 6° ÷ 10° R9 10° ÷ 19° R10 19° ÷ 27° R11	R10
ASTM C1028	scivolosità anti-slip	> 0,60	dry neolite 0,82 wet neolite 0,71
BCRA	scivolosità anti-slip	> 0,40	leather on dry surface 0,63 rub on wet surface 0,56
ISO 10545/14	resistenza alle macchie stains resistance	≥ classe 3	5

packing

formato size	pz·mq pcs·sqm	pz·scat. pcs·box	mq·scat. sqm·box	scat.·pal. box·pal.	kg·scat. kg·box	kg·pal. kg·pal.	mq·pal sqms·pal
11,5·20	86,96	44	0,51	88	9,81	864	44,88
runner 50·46	0,91 set	1 set	1,12	36	21,41	771	40,32
battiscopa 10,5·20	-	10	2,0 ml	-	3,00	-	-

1 set = 8 pcs

credits

art direction Patricia Urquiola
photos Alessandro Paderni/EYE studio
styling Raw Edges
graphic project Simona Bernardi
text Raw Edges

thanks to:
Arco
Cappellini
Fantini
Il te delle 5
Alessandro Pietri

printed and bound in Italy. September 2012
Mutina all rights reserved under international
copyright conventions

FSC
www.fsc.org
MISTO
Da fonti gestite in maniera responsabile
From responsible sources
FSC® C102706

CERAMICHE
&
DESIGN

CERAMICHE
MUTINA SPA
Via Ghiarola Nuova 16
41042 Fiorano MO
Italia
+ 39 0536 812800 T
+ 39 0536 812808 F
mutina.it

SHOWROOMS

BOSTON
327 A STREET
BOSTON, MA 02210
617.671.0900

DALLAS
1825 MARKET CENTER BLVD.
DALLAS, TX 75207
469.893.4200

HOUSTON
4900 WOODWAY DR.
HOUSTON, TX 77056
832.608.6370

NASHVILLE
2930 SIDCO DR.
NASHVILLE, TN 37204
615.244.6448

NEW YORK
215 PARK AVE. SOUTH
NEW YORK, NY 10003
212.979.6400

CHICAGO
205 WEST WACKER DR.
CHICAGO, IL 60606
312.335.9900

EAST HAMPTON
34 PARK PLACE
EAST HAMPTON, NY 11937
631.324.7497

LOS ANGELES
5429 McCONNELL AVE.
LOS ANGELES, CA 90066
213.880.1155

NEW JERSEY
350 STARKE RD.
CARLSTADT, NJ 07072
201.549.7400

WASHINGTON, DC
1129 20TH ST. NW
WASHINGTON, DC 20036
202.265.5900

SOURCE